



San Mateo Foster City School District  
**Borel Middle School**

425 Barneson Ave, San Mateo, CA 94402  
(650) 312-7670 fax (650) 312-7644



Kenyetta Cook  
Principal

Erin Felix  
Academic Dean

Jessica Notte  
Assistant Principal

March 2 , 2018

Dear Eighth Grade Parents:

I know it is hard to believe that your child's time here at Borel is coming to an end. Let me be the first to say congratulations as we move towards the final three months of the 2017-2018 school year.

This year the ceremony will be held on June 20th at San Mateo Performing Arts Center (SMPAC) located at 600 N. Delaware Street. The ceremony will start at 10:30 a.m. All students must be at SMPAC for dress rehearsal at 9:00 a.m. Doors will open at 10:00 a.m. for guests.

Payment for 8th grade promotion activities has been modified this year. There will be a single payment made for all activities. Similar to last year, **four promotion tickets** will be given to each student's family and a parent signature will be required upon receipt. All changes have been made in order to facilitate the organization of the promotion ceremony and lessen the cost to families.

Below is a schedule and description of promotion-related activities:

**PROMOTION FORM TURN-IN DATES AND PAYMENT FOR ALL PROMOTION ACTIVITIES.**

**MARCH 14 1:00-3:30 p.m. MARCH 15, 16, 19 7:30-8:00 a.m. MARCH 19 2:50-5:30 p.m.**

Attached is the permission slip for Great America and the promotion activities order form. Please sign the permission slip and turn in with promotion payment on one of the turn in dates listed above. Parent signature is needed to receive the four promotion tickets per family.

**TUESDAY, MARCH 20TH - GOWN MEASUREMENTS**

All graduates will be wearing royal blue polyester graduation gowns during the ceremony. **Students will be measured for gowns on Tuesday, March 20th during 7th period.** Students who have a graduation gown from previous Borel graduates do not need to purchase a new gown. Please indicate this preference on the attached order form.

**MONDAY, JUNE 18TH - GREAT AMERICA TRIP**

On Monday, June 18<sup>th</sup> students are expected to arrive by the start of 1<sup>st</sup> period, 8:05 am. Eighth grade students going to Great America will leave Borel at approximately 9:00 a.m. We hope to arrive at Great America for the 10:00 a.m. opening. The buses will leave Great America at 4:30 p.m. and will return to Borel between 5:00 and 5:20 p.m., depending on traffic. Students may not to be picked up at Great America, they are required to return to Borel with their chaperone by bus. Please arrange to pick up your child no later than 5:30 p.m. in front of the Borel office. If that is not possible, please make other arrangements to transport your child home.

**WEDNESDAY JUNE 20TH - DRESS REHEARSAL AND PROMOTION CEREMONY**

Dress rehearsal at SMPAC will begin promptly at 9:00 a.m. preceding the ceremony. We will begin admitting guests at 10:00 a.m. and the ceremony will begin promptly at 10:30 a.m. All guests must have a promotion ticket to enter the Performing Arts Center.

**WEDNESDAY, JUNE 20TH 5:00-8:00 p.m. - PROMOTION DANCE** - The dance is in the Borel gym. Please plan to transport your graduate to and from the dance. The PTA will provide drinks and food. Please make sure your child arrives at the gym by 5:00 p.m. and stays until 8:00 p.m. Students will not have in and out privileges during the dance.

**THURSDAY, JUNE 21st, Last Day Activities, Minimum Day Dismissal, 12:48 p.m.**

Eighth graders will attend classes during the day, there will be a special time for yearbook signing with friends. We will distribute official diplomas to students at the end of the day.

We appreciate your support with our plans for promotion week. As a reminder page 12 of Binder Reminder states, *“Students may be prohibited from participating in any activity, including end of the year activities, based on attendance/tardies, poor behavior or academic performance. Please refer to the Parent Handbook for information as it pertains to academic and behavioral eligibility.”*

We are looking forward to a smooth and celebratory end-of-the-year.

Sincerely,

Kenyetta Cook  
Principal

## 8th Grade Promotion Activities Order Form

*Formato para pagar las actividades de fin de 8vo grado*

Student Name: \_\_\_\_\_

*Nombre del estudiante*

|    | <b>Choose one below</b> <i>(Escoger uno abajo)</i>  | <b>Price</b> |
|----|---|--------------|
| A. | Cost for 8th Grade Promotion Items<br><i>(Costo para todo incluido para graduación)</i>   | \$70.00      |
| B. | Cost if I do not need a gown<br><i>(Costo si no necesita la toga, lo demás sí)</i>  | \$50.00      |
| C. | Cost if I have a Great America Season Pass<br><i>(Costo si tengo un pase anual para Great America)</i>  | \$40.00      |
| D. | Cost if I do not need a gown and I have a Great America Season Pass<br><i>(Costo si no necesito la toga y tengo un pase anual para Great America)</i> | \$20.00      |
|    | <b>Total</b>  |              |

Make checks payable to Borel Middle School - *In memo please write promotion.*

*(Favor de endosar cheques a Borel Middle School) - en memo escribir "graduación"*

Check# \_\_\_\_\_      Cash \_\_\_\_\_      Date \_\_\_\_\_      Envelope # \_\_\_\_\_  
Cheque                      Efectivo                      Fecha                      Sobre



San Mateo Foster City School District  
**Borel Middle School**

425 Barneson Ave, San Mateo, CA 94402  
(650) 312-7670 fax (650) 312-7644



Kenyetta Cook  
Principal

Erin Felix  
Academic Dean

Jessica Notte  
Assistant Principal

2 de marzo del 2018

Estimados Padres del Octavo Grado:

Sé que es difícil creer que el tiempo de su hijo aquí en Borel está por terminar. Déjeme ser la primera en decir felicitaciones mientras nos acercamos a los últimos tres meses del año escolar 2017-2018.

Este año la ceremonia se llevará a cabo el 20 de junio en el Centro de Artes Representativas de San Mateo (SMPAC siglas en inglés) localizado en 600 N. Delaware Street. La ceremonia comenzará a las 10:30 a.m. Todos los alumnos tendrán que estar en SMPAC para el ensayo general a las 9:00 a.m. Las puertas abrirán a las 10:00 a.m. para los invitados.

El pago para las actividades de graduación ha sido modificado este año. Habrá un sólo pago para todas las actividades. Similar al año pasado, se entregarán **cuatro boletos** a cada familia del estudiante y se necesitará la firma del padre/madre/tutor para recibir los boletos. Los cambios se han hecho para agilizar la organización de la ceremonia y reducir el costo para las familias.

Abajo se encuentra una descripción y horario de las actividades de graduación.

**FECHAS PARA ENTREGAR FORMATOS DE GRADUACIÓN Y EL PAGO PARA TODAS LAS ACTIVIDADES.**

**MARZO 14 1:00-3:30 p.m.      MARZO 15, 16, 19 7:30-8:00 a.m.      MARZO 19 2:50-5:30 p.m.**

Adjunto está el formato para el permiso para ir a Great America y el formato para el pago de las actividades de graduación. Favor de firmar la hoja de permiso y entregarla al pagar por las actividades de graduación en una de las fechas antes mencionadas. Se necesita una firma de uno: padre/madre/tutor, para recibir los cuatro boletos para la ceremonia de graduación.

**MARTES, 20 de MARZO - MEDIDA DE TOGAS**

Todos los graduados llevarán puesto una toga de graduación color azul real durante la ceremonia. **Los estudiantes serán medidos el martes, 20 de marzo-durante 7mo periodo.** Los estudiantes que tengan una toga de graduación de estudiantes ya graduados de Borel no necesitan comprar una nueva toga. Por favor indique esta preferencia en el formulario del pedido.

**Lunes, 18 DE JUNIO--VIAJE A GREAT AMERICA**

El lunes, 18 de junio se espera que los estudiantes lleguen para el comienzo del 1er periodo a las 8:05 a.m. Los estudiantes del octavo grado, que asistirán a Great America, saldrán de Borel aproximadamente a las 9:00 a.m.

Esperamos llegar a Great America para la apertura a las 10:00 a.m. Los autobuses saldrán de Great America a las 4:30 p.m. y regresarán a Borel entre las 5:00 and 5:20 p.m., dependiendo del tráfico. Los estudiantes no pueden ser recogidos en Great America, se requiere que regresen a Borel con su chaperón en el autobús. Por favor, planea recoger a su hijo a las 5:30 p.m. enfrente de la oficina de Borel. Si esto no es posible, por favor haga otros planes para el transporte a casa.

**MIÉRCOLES, 20 DE JUNIO--ENSAYO GENERAL Y CEREMONIA DE GRADUACIÓN**

El ensayo general en SMPAC empezará a las 9:00 a.m. en punto antes de la ceremonia. Los invitados podrán entrar a SMPAC empezando a las 10:00 a.m. y la ceremonia empezará a la 10:30 a.m. en punto. Todos los invitados tienen que tener un boleto para poder entrar a SMPAC.

**MIÉRCOLES, 20 DE JUNIO, 5:00-8:00 p.m.- BAILE DE GRADUACIÓN**

El baile será en el gimnasio de Borel. Por favor planea transportar a su graduado ida y vuelta al baile. . El PTA proporcionará bebidas y comida. Favor de asegurar que su alumno llegue al gimnasio a las 5:00 p.m. y que se quede hasta las 8:00 p.m. Los estudiantes no tendrán privilegios de entrada y salida durante el baile.

**JUEVES, 21 DE JUNIO, Actividades del Último Día, Salida de Día Mínimo, 12:48 p.m.**

Los estudiantes del octavo grado asistirán a clases durante el día, habrá un tiempo especial para firmar anuarios con los amigos. Distribuiremos los diplomas oficiales a los estudiantes al final del día.

Apreciamos su apoyo con nuestros planes para la semana de graduación. Como un recordatorio, la página 12 del Binder Reminder dice, *“Los estudiantes podrán ser prohibidos de participar en cualquier actividad, incluyendo actividades de fin de año, basado en su asistencia, conducta y desempeño académico. Favor de ver el manual para padres para la información pertinente al respeto.”*

Esperamos que sea un fin de año sin contratiempos y de celebración.

Atentamente,

Kenyetta Cook  
Directora